

Dépannage

Le défroisseur à vapeur portatif ne produit pas de vapeur.

- Le réservoir d’eau est vide. Ajouter l’eau froide et suivre les instructions de la section « Comment défroisser à la vapeur ».

Garantie limitée

Cette garantie s’applique aux produits achetés et utilisées aux É.-U. et au Canada. C’est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition..

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d’oeuvre pour une période de trois (3) ans à compter de la date d’achat d’origine. Durant cette période, votre seul recours est le remplacement de ce produit ou de toute pièce qui s’avérerait défectueuse, à notre gré. Vous serez cependant responsable de tous les coûts associés à notre envoi vers vous d’un produit ou d’une pièce en vertu de cette garantie.

Si le produit ou le composant est non disponible, nous le remplacerons avec un article similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l’usure d’un usage normal, l’utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d’un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s’applique seulement à l’acheteur original ou à la personne l’ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d’origine comme preuve d’achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s’annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l’appareil est soumis à toute tension ou forme d’onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l’étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d’achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d’adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d’autres droits qui varient selon l’endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s’appliquent peut-être pas à votre cas.

Pour faire une réclamation au titre de la garantie, veuillez ne pas retourner cet appareil au magasin. Veuillez nous écrire à Hamilton Beach Brands, Inc., Customer Service Department, 4421 Waterfront Dr., Glen Allen, VA 23060, ou visiter le site proctorsilex.com/ customer-service aux États-Unis ou proctorsilex.ca/customer-service au Canada. Pour obtenir un service plus rapide, veuillez repérer les numéros de modèle, de type et de séries sur votre appareil.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando utilice aparatos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones.
- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, o a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Mantenga este aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use cerca de niños. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
- Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
- Use el aparato sólo con el objetivo para el que fue concebido.
- Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
- Para apagar el vaporizador, desconecte el cable de alimentación del tomacorriente. Para desenchufarlo, tome el enchufe y retírelo del tomacorriente. Nunca tire del cable para desconectar el aparato del tomacorriente; para hacerlo, tome el enchufe y tire del mismo para desconectar la unidad.
- No permita que el cable toque superficies calientes. Deje que el aparato se enfríe por completo antes de limpiarlo, ponerle o quitarle piezas y guardarlo. Enrolle el cable sin apretar alrededor del aparato para guardarlo.
- Desconecte siempre el aparato del tomacorriente antes de llenar el aparato con agua, vaciar el agua del aparato y cuando el aparato no esté en uso.
- Siempre cierre la tapa de llenado del depósito de agua antes de fijarlo en la base.
- Siempre fije el depósito de agua desmontable a la base antes de operar el aparato.
- Para reducir el riesgo de contacto con el agua caliente que sale de las ventilaciones de vapor, verifique el aparato antes de cada uso sosteniéndolo alejado de su cuerpo y utilizando el disparador de vapor.
- No opere ningún aparato con cables o enchufe dañados o después de que el aparato funcione mal o se caiga o dañe de cualquier manera. El reemplazo del cable de suministro y las reparaciones deben ser efectuadas por el fabricante, su agente de servicio, o personas igualmente calificadas para poder evitar un peligro. Comuníquese con Servicio al cliente para obtener información sobre la revisión, la reparación o los ajustes, según lo establecido en la Garantía limitada.
- El aparato debe usarse y colocarse sobre una superficie estable.
- No deje el aparato sin atención mientras la unidad se encuentra conectada a un tomacorriente eléctrico.
- Pueden provocarse quemaduras si el usuario toca los orificios de vapor, piezas metálicas calientes, agua caliente o vapor. Deje que el vaporizador se enfríe antes de colocar el cepillo para tela. Tenga cuidado al dar vuelta el vaporizador, porque puede haber agua caliente en el depósito.
- Para evitar una sobrecarga eléctrica, no haga funcionar un aparato en el mismo circuito con otro aparato de alto vataje.
- Si el uso de un cable de extensión es absolutamente necesario, deberá utilizarse un cable con una clasificación de amperios igual o superior a la clasificación máxima del aparato. Un cable clasificado para un amperaje menor puede provocar un riesgo de incendio o de descarga eléctrica debido al sobrecalentamiento. Debe tenerse cuidado de colocar el cable de modo que nadie tire de él o se tropiece con el mismo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Otra información de seguridad para el cliente

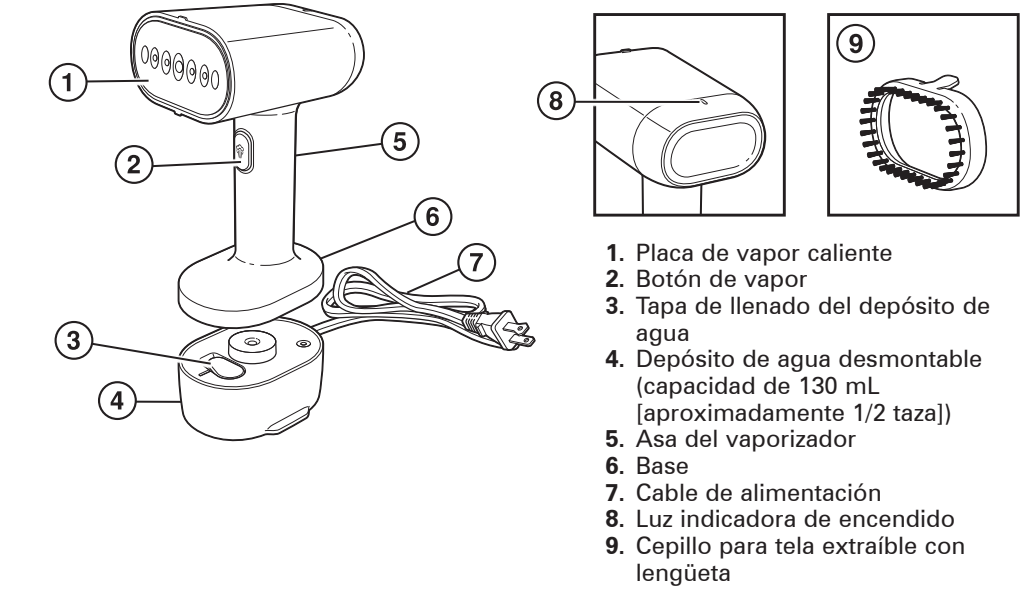
Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.

Use el vapor directamente sobre ropa solamente. El apuntar el vapor hacia cualquier otra superficie puede dañar esa superficie

- No vaporice la ropa que tiene puesta.
- No use el vapor directamente sobre personas o mascotas.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de descarga eléctrica: Este aparato es provisto con un enchufe polarizado (una pata más ancha) para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no entra completamente en la toma, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un electricista reemplace la toma. El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir el peligro de que alguien se enganche o tropiece con

Piezas y características



- Placa de vapor caliente
- Botón de vapor
- Tapa de llenado del depósito de agua
- Depósito de agua desmontable (capacidad de 130 mL [aproximadamente 1/2 taza])
- Asa del vaporizador
- Base
- Cable de alimentación
- Luz indicadora de encendido
- Cepillo para tela extraíble con lengüeta

Cómo aplicar vapor

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de quemaduras. El vapor está muy caliente. Asegúrese siempre de que la unidad esté desenchufada y fría al ensamblar los accesorios. Evite el contacto con el vapor que se escapa.

NOTAS:

- Para evitar daños a las prendas, verifique la etiqueta de la prenda antes de utilizar el vaporizador de prendas manual. Las etiquetas ubicadas dentro de las prendas deben recomendar instrucciones de cuidado de las telas.
- Al aplicar vapor a las prendas se da un aspecto relajado, no planchado.
- No utilice el vaporizador de prendas manual si la etiqueta de la prenda incluye este símbolo (☞).

Antes del primer uso: Presione el botón de vapor algunos segundos para eliminar cualquier sedimento del vaporizador. El vaporizador está ahora listo para aplicar vapor a la tela.

- Para desmontar el depósito de agua, sostenga el vaporizador por el asa, gire el depósito de agua desde bloqueo (🔒) hasta desbloqueo (🔓) y jale hacia abajo.
- Jale hacia arriba la tapa de llenado del depósito de agua y llene el depósito de agua fría. No llene en exceso. Si tiene agua extremadamente dura, mezcle 50% de agua de la llave sin tratar y 50% agua destilada o desmineralizada.
- Vuelva a colocar la tapa de llenado en el depósito de agua.
- Coloque la base en el depósito de agua, alineando el punto negro en el depósito de agua con el desbloqueo (🔓) en la parte inferior del vaporizador, girando en sentido contrario a las agujas del reloj para bloquear (🔒).
- La luz indicadora de encendido se ilumina mientras el vaporizador está enchufado. El vaporizador está listo para usarse en 1 minuto.
- Mantenga pulsado el botón de vapor para una vaporización constante o pulse el botón de vapor varias veces para obtener ráfagas de vapor. Siempre sujete el vaporizador por el asa con la placa de vapor caliente lo más cerca a la tela.
- Con cuidado, mueva el vaporizador hacia arriba y hacia abajo sobre las áreas arrugadas. No detenga el vaporizador en un solo lugar; eso puede causar daños a la tela. Si usa el

accesorio de cepillo para tela, cepille la tela ligeramente mientras aplica vapor (para mejorar la liberación de arrugas).

- Mantenga siempre agua en el depósito de agua. Para volver a llenar el depósito de agua para continuar la aplicación de vapor, desenchufe antes de agregar agua fría.
- Cuando se complete la aplicación de vapor, desenchufe y enfríe completamente.
- Retire siempre el depósito de agua y vacíe el agua después de cada uso. Guarde en posición vertical.
- Para usar el cepillo para tela extraíble, asegúrese de que el vaporizador esté desenchufado y frío antes de colocar el cepillo para tela. Para colocar el cepillo para tela extraíble, alinee el cepillo para tela con la placa del vaporizador y presione para que encaje. Para desmontarlo, mantenga el dedo detrás de la lengüeta del cepillo para tela y empuje hacia adelante.
- Para utilizar la placa de vapor caliente como plancha, coloque la prenda plana sobre una tabla de planchar. Mientras sujeta el botón de vapor, deslice la placa de vapor caliente sobre la tela. Siempre revise la etiqueta de la prenda para asegurarse de que el tejido puede soportar altas temperaturas.

Consejos para usar el vaporizador

- Para evitar daños en la prenda, revise la etiqueta de la prenda para ver el contenido de la tela y las instrucciones de aplicar vapor.
- Cuelgue las prendas en una percha de plástico para facilitar la aplicación de vapor. Las perchas de madera se dañarán si se usan para aplicar vapor a la ropa.
- Espere 10 minutos antes de usar la prenda a la que se aplicó vapor o guárdela en un armario.
- Al aplicar vapor, tocar las telas ligeramente con el cepillo para tela ayudará a eliminar las arrugas. Es importante hacer contacto con la prenda y/o la tela cuando use el cepillo para tela.
- Para arrugas más difíciles, intente aplicar vapor desde la parte interior de la tela. Esto permite que las fibras en la tela se relajen.
- Los pantalones se alisan más fácilmente colgados al revés, colgados de las bastillas.

Cuidado y limpieza

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de descarga eléctrica. Desconecte la corriente antes de limpiar el vaporizador. No sumerja el cable, el enchufe o la base en ningún líquido.

- Desenchufe. Permita que el vaporizador se enfríe completamente.
- Retire el depósito de agua y drene toda el agua.
- Vuelva a agregar el depósito de agua al vaporizador. Almacene el vaporizador en posición vertical.

Para remover minerales y sedimentos del vaporizador:

- Agregue 1/4 taza (59 mL) de vinagre blanco al depósito de agua extraíble y siga los pasos 1 a 5 de “Cómo aplicar vapor”. Haga funcionar hasta que el depósito de agua esté casi vacío. No aplique vapor a la ropa cuando haya
- Vacíe el depósito de agua. Enjuague el depósito de agua y agregue 1/4 taza (59 mL) de agua fría. Repita “Cómo aplicar vapor” para eliminar cualquier vinagre restante en el vaporizador.

Resolviendo problemas

El vaporizador de prendas manual no produce vapor.

- No hay agua en el depósito. Agregue agua fría y siga las instrucciones de “Cómo aplicar vapor”.
- El vaporizador de prendas manual no está enchufada en un tomacorriente. Enchufe en el tomacorriente.

proctor|silex[®]

GARANTÍA PARA PRODUCTOS COMPRADOS EN MÉXICO		
PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:

Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame al: **Centro de Atención al Consumidor: 800 71 16 100**

Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra: <p align="center">GARANTÍA DE 3 AÑOS.</p>		
COBERTURA		
<p>• Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.</p> <p>• Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.</p> <p>• Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.</p>		
LIMITACIONES		
<p>• Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.</p> <p>• Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija o enchufe en mal estado, etc.</p>		
EXCEPCIONES		
<p>Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:</p> <p>a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)</p> <p>b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.</p> <p>c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.</p> <p>El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.</p>		
PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA		
<p>• Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).</p> <p>• Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de cómo hacer efectiva su garantía.</p>		
FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA ___		Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a:
MES ___		GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO 800 71 16 100
AÑO ___		Email: mexico.service@proctorsilex.com
CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS		
Ciudad de México ELECTRODOMÉSTICOS Av. Plutarco Elias Calles No. 1499 Zacahuitzco, Benito Juárez, Ciudad de México, C.P. 09490 Tel: 55 5235 2323	Nuevo León FERNANDO SEPÚLVEDA REFACCIONES Ruperto Martínez No. 238 Ote. Col. Centro Monterrey, N.L., C.P. 64000 Tel: 81 8343 6700	
CASA GARCÍA Av. Patriotismo No. 875-B Mixcoac, Benito Juárez, Ciudad de México, C.P. 03910 Tel: 55 5563 8723	Jalisco SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO Garibaldi No. 1450 Ladrón de Guevara Guadalajara, Jalisco, C.P. 44660 Tel: 33 3825 3480	

Modelo:	Tipo:	Características eléctricas:
11585	S15	120 V ~ 60 Hz 1200 W
Los modelos incluidos en el instructivo de Uso y Cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: “Y” y/o “MX” y/o “MXY” y/o “Z”.		

Modelo:	Tipo:	Características eléctricas:
11585	S15	120 V ~ 60 Hz 1200 W
Los modelos incluidos en el instructivo de Uso y Cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: “Y” y/o “MX” y/o “MXY” y/o “Z”.		